



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/19-01/1112

URBROJ: 354-01/20-11

Zagreb, 21. siječnja 2020.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednice te Danijele Antolković i Karme Dešković, članica, povodom žalbe žalitelja Končar – elektronika i informatika d.d., Zagreb, OIB: 18545665005, u odnosu na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2019/S 0F2-0040110, predmet nabave: Računalne radne stanice, naručitelja Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb, OIB: 46377257342, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13., 74/14. i 98/19.), te članka 398. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16., dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se žalba žalitelja Končar – elektronika i informatika d.d., Zagreb, kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Končar – elektronika i informatika d.d., Zagreb, za naknadom troškova žalbenog postupka.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb, objavio je 11. listopada 2019. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2019/S 0F2-0040110, predmet nabave: Računalne radne stanice. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda, a kriteriji za odabir i njihov relativni značaj su cijena ponude – 80 bodova i jamstveni rok – 20 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave zaprimljene su dvije ponude, a naručitelj je u postupku pregleda i ocjene ponuda jednu ponudu ocijenio valjanom te je dana 25. studenog 2019. objavio Odluku o odabiru, kojom je, kao najpovoljniju, odabrao ponudu ponuditelja Comping d.o.o., Zagreb.

Na navedenu Odluku o odabiru urednu žalbu je 5. prosinca 2019. preporučenom pošiljkom ovom tijelu izjavio žalitelj Končar – elektronika i informatika d.d., Zagreb, te primjerak iste dostavio naručitelju u roku za žalbu. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost postupanja naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda u odnosu na razloge zbog kojih je naručitelj odbio njegovu ponudu, a time i zakonitost Odluke o odabiru. Žalbenim zahtjevom traži poništenje Odluke o odabiru i postavlja zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 26.000,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj, u bitnom osporava žalbene navode žalitelja te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu i odbiti žaliteljev zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka.

Odabrani ponuditelj, pozvan da se očituje na žalbu i naručiteljev odgovor na žalbu, u očitovanju žalbu smatra neosnovanom te se u cijelosti pridružuje navodima naručitelja iz odgovora na žalbu.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od dokumentacije o nabavi, zapisnika o javnom otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponuda ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba žalitelja je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj u žalbi osporava razlog za odbijanje svoje ponude, navodeći kako je naručitelj pogrešno ocijenio da ponuđeni procesor ne udovoljava zahtjevima iz dokumentacije o nabavi te je njegovu ponudu odbio kao nepravilnu. Navodi da ponuđeni procesor i3-8100T, iako ne sadrži traženu Hyper-threading tehnologiju, funkcionalno potpuno nadilazi tehničke karakteristike koje zahtjeva naručitelj s obzirom da ima integrirane četiri fizičke jezgre (dakle, stvarno postojeće) koji ga čine jednakovrijednim i kvalitetnijim od traženog procesora sa dvije jezgre i traženom Hyper-threading tehnologijom. Žalitelj u žalbi pojašnjava da je tražena Hyper-threading tehnologija ustvari Intel-ova tehnologija koja omogućava operativnom sustavu (npr. Windowsima) da jednu fizičku jezgru procesora prepozna kao dvije logičke jezgre kako bi omogućila računalnom sustavu da jedna jezgra istovremeno obrađuje dva nezavisna zadatka (umjesto da jedna jezgra obavlja samo jedan zadatak). Traženje naručitelja koji u tehničkim specifikacijama zahtjeva procesor s dvije jezgre i Hyper-threading tehnologijom, tumači na način da naručitelj, od traženog procesora u stvari očekuje da simulira rad ukupno četiri jezgre zbog čega smatra da su tehničke karakteristike procesora kojeg nudi (sa četiri fizičke jezgre) jače od onih koje naručitelj zahtjeva, pri čemu odbijanje ponude žalitelja smatra pretjeranim pravnim formalizmom, odnosno nepoštovanjem propisanog svojstva jednakovrijednosti ponuđenog proizvoda. Navodi da je tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda, kao dokaz jednakovrijednosti dostavio Izjavu proizvođača računala HP u kojem je navedeno da procesor kojeg žalitelj nudi predstavlja tehnološki naprednije rješenje od traženog, a koji dokaz naručitelj neosnovano nije prihvatio kao valjan. Nastavno u svrhu dokazivanja jednakovrijednosti, uz žalbu dostavlja ovjerene prijevode dijelova stručnih članaka dostupnih na internetu koji primjerice definiraju pojam Hyper-threading tehnologije na način: „Hyper-threading može pomoći u ubrzanju vašeg sustava, ali nije ni približno dobro rješenje kao stvarne dodatne jezgre“, zatim „Hyper-threading ne može nadomjestiti dodatne jezgre, ali dvojezgreni CPU s hyper-threading tehnologijom trebao bi raditi bolje od dvojezgrenog CPU-a bez Hyper-threading tehnologije“. Također, žalitelj uz žalbu dostavlja i dopis ovlaštenog distributera Intela za Republiku Hrvatsku, odnosno Also Croatia d.o.o. od 29. studenog 2019. u kojem je, između ostalog navedeno: „Usporedbom Intel procesora model i3-8100T i i3-8145U u nezavisnim testovima, vidljivo je da model i3-8100T ostvaruje bolje rezultate (veći CPU Mark) koristeći 4 fizičke procesorske jezgre u odnosu na model i3-8145U koji koristi 2 fizičke procesorske jezgre uz Hyper-Threading tehnologiju“. Opreza radi, u slučaju da naručitelj osporava točnost iznesenog opisa tehničkih svojstava Hyper-Threading tehnologije, žalitelj predlaže provedbu vještačenja po vještaku odgovarajuće struke.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnom navodi da je žalitelj svjesno ponudio procesor za koji ne ispunjava minimalne tehničke karakteristike navedene u tehničkoj specifikaciji pri čemu je u ponudi potvrdio da nudi traženu tehnologiju, a kasnije u pojašnjenima izjavio da ponuđeni procesor ne posjeduje traženu tehnologiju. Ističe kako žalitelj niti u postupku

pregleda i ocjene ponuda niti u žalbenom postupku nije dostavio valjani dokaz jednakovrijednosti odnosno nije dostavio službeni dokument proizvođača ponuđenog procesora (Intel) vezano za traženu Hyper-Threading tehnologiju. Dostavljenju Izjavu proizvođača ponuđenih računalnih radnih stanica (HP) te mišljenje ovlaštenog distributera Intel-a za Republiku Hrvatsku (Also Croatia d.o.o.) ne smatra objektivnim niti relevantnim dokazima s obzirom da se radi o izjavama proizvođača ponuđenih računala odnosno distributera procesora, a ne proizvođaču ponuđenog procesora čija bi izjava jedina bila relevantna. Dalje, dostavlja stručni članak proizvođača procesora Intel u kojem je navedeno da je ponuđeni procesor i3-8100T nižeg cjenovnog razreda (2,4 puta jeftiniji) i manje energetske učinkovitosti (troši 2.3 puta više energije) u odnosu na drugi model procesora i3-8145U, čime smatra da su u cijelosti demantirane tvrdnje žalitelja kako su tehničke karakteristike ponuđenog procesora znatno jače od zahtijevanih. Smatra da je iz dostavljene dokumentacije žalitelja razvidno kako ponuđeni model procesora nema tražene karakteristike te naglašava da je žalitelj imao pravo izjaviti žalbu odnosno postaviti pitanja u odnosu na odredbe dokumentacije o nabavi, a što je propustio učiniti. Naručitelj se poziva se na rješenje ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/17-01/39, URBROJ: 354-01/17-9 od 9. ožujka 2017.

Ispitujući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u točku 2.4. dokumentacije o nabavi kojom je naručitelj propisao da se Tehnička specifikacija sastoji od tablice obaveznih minimalnih ili maksimalno dopuštenih tehničkih karakteristika gdje ponuditelj mora ispuniti priloženu tablicu za cjelokupnu opremu, te navesti broj stranice ponude odnosno priloženog kataloga proizvođača na kojoj se dokazuje tražena funkcionalnost. Ponuditelj je dužan u katalogu proizvoda označiti odnosno istaknuti element kojim se dokazuje tražena funkcionalnost. Gospodarski subjekt obavezan je popuniti tablicu minimalnih tehničkih karakteristika na način da u stupcu „Zadovoljava DA/NE“ upiše navod „DA“ ili „NE“ te za svaku traženu karakteristiku za koju je stavio navod „DA“ navede broj stranice, oznaku dokumenta ili slično gdje se u dostavljenoj ponudi dokazuje tražena tehnička funkcionalnost.

Točkom 7.8. a) dokumentacije o nabavi propisano je da su ponuditelji obvezni u katalogu, izvodu iz kataloga, prospektu ili tehničkoj specifikaciji proizvođača jasno označiti (npr. podcrtati, zaokružiti) element kojim se dokazuje tražena funkcionalnost, a koliko katalog, izvod iz kataloga, prospekt ili tehnička specifikacija proizvođača ne sadrži sve tehničke karakteristike propisane Troškovnikom - Tehničkom specifikacijom, ponuditelji su obvezni kao potvrdu da nuđeni roba udovoljava traženom dostaviti Izjavu proizvođača ili Izjavu ovlaštenog zastupnika za EU (za proizvođače koji imaju sjedište u trećim zemljama).

Tehničkim specifikacijama, kao sastavnim dijelom dokumentacije o nabavi, propisana je, između ostalog obveza ponuditelja da za svu ponuđenu opremu dostavi originalnu tehničku specifikaciju proizvođača kojom dokazuje da ponuđena oprema odgovara specificiranoj traženoj opremi po svakoj stavci iz tablice tehničke specifikacije. Točkom 1.3. Tehničkih specifikacija opisan je predmet nabave „Računalo“ za kojeg su propisane obvezne minimalne tehničke karakteristike: „Procesor (min): Klasa i3 8. Generacija ili jednakovrijedan, Radni takt jezgre(min): 2.10GHz, Cache (min): 4MB, Jezgre: 2 i Hyper-Threading tehnologija“.

Uvidom u ponudu žalitelja odnosno u točku 1.3. Tehničkih specifikacija, utvrđeno je da je za ponuđeno računalo „HP IDS ProDesk 600G5 Desktop Mini PC, 600dmG5_1“ naveo da zadovoljava tražene tehničke karakteristike (u stupcu „Zadovoljava DA/NE“ upisao je DA) te je dostavio katalog u kojem su na označenoj stranici (br.1.) navedene sljedeće karakteristike: „Intel Core i3-8100T Processor, radni takt 3.1. GHz, 6MB cache, 4 jezgre i Intel Virtualization Technology“.

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je kako je naručitelj zatražio od žalitelja upotpunjavanje ponude vezano za okolnost dokazivanja tražene Hyper-Threading tehnologije, slijedom čega je žalitelj dostavio pojašnjenje u kojem navodi da: „Ponuđeni četverojezgreni procesor u potpunosti zadovoljava tražene karakteristike s obzirom da odrađuje radne zadatke s puno većom sigurnošću od dvojjezgrenih koji simuliraju četverojezgrene“. Žalitelj je kao

dokaz jednakovrijednosti priložio Izjavu proizvođača cjelokupnog predmeta nabave HP koji u bitnom navodi da je „ponuđeni Intel Core i3-8000T Processor koji ima četiri fizičke jezgre tehnološki napredniji od procesora sa dvije jezgre i Hyper-Threading tehnologijom“, te da u ponudi računala sa Intel desktop procesorom klase i3 u osmoj i devetoj generaciji ne postoji proizvod koji podržava Hyper-Threading tehnologiju, zbog čega je ponuđen najbolji mogući procesor koji bi zadovoljio tražene karakteristike.

Iz zapisnika o pregledu i ocjene ponuda razvidno je kako je u konkretnom slučaju Stručno savjetodavna grupa naručitelja izvršila analizu ponude žalitelja vezano za ispunjenje zahtjeva u pogledu opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija. Pri tome je utvrđeno da ponuđena roba žalitelja ne ispunjava tražene zahtjeve i uvjete vezane za predmet nabave i tehničke specifikacije, odnosno da je iz dostavljenih dokumenata i web kataloga proizvođača Intel jasno vidljivo da ponuđeni model procesora nema traženu Hyper-Threading tehnologiju. Prema navedenom mišljenju, kao jednakovrijedan ne može se smatrati procesor koji ima slične značajke, ali u svom radu ne koristi Hyper-Threading tehnologiju koja je značajka procesora novije generacije te višeg cjenovnog razreda. Jednakovrijedan bi se mogao smatrati jedino procesor nekog drugog proizvođača (npr. AMD) koji u svojim karakteristikama ima sličnu tehnologiju (npr. Simultaneous Multi Threading- SMT). Sukladno navedenom mišljenju, naručitelj je ponudu žalitelja ocijenio neprikladnom te je istu odbio temeljem članka 295. stavak 1. ZJN 2016.

Članak 280. stavak 4. ZJN 2016 propisuje da se ponuditelj pri izradi ponude mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi, a članak 290. stavak 1. ZJN 2016 da javni naručitelj nakon otvaranja ponuda pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Članak 403. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju, stavak 2. da je žalitelj obavezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, a stavak 3. da je naručitelj obavezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Prema ocjeni ovog tijela činjenično stanje koje je predmet ovog žalbenog postupka dovoljno je utvrđeno za rješavanje, te nisu ispunjeni uvjeti iz članka 65. stavak 1. Zakona o općem upravnom postupku („Narodne novine“ broj 47/09) za određivanje vještačenja.

Između stranaka nije sporno da je žalitelj ponudio procesor i3-8000T koji nema traženu tehničku karakteristiku odnosno Hyper-Threading tehnologiju. Međutim, sporno je da li je žalitelj dostavljenim dokazima dokazao jednakovrijednost ponuđenog proizvoda sa traženim.

Slijedom navedenog, u konkretnom slučaju ponuditelji su za stavku 1.3. Tehničkih specifikacija trebali ponuditi procesor klase i3 8. generacija ili jednakovrijedan sa traženom tehničkom karakteristikom Hyper-Threading tehnologija te dostaviti originalnu tehničku specifikaciju proizvođača kojom dokazuju traženu funkcionalnost za navedenu stavku iz tablice Tehničke specifikacije. Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je žalitelj u tablici Tehničkih specifikacija označio da zadovoljava traženu funkcionalnost, odnosno da nudi procesor sa traženom Hyper-Threading tehnologijom, međutim iz dostavljenog kataloga razvidno je da ponuđeni procesor proizvođača Intel ne sadrži Hyper-Threading tehnologiju. Nadalje, žalitelj nije u postupku pregleda i ocjene ponuda dostavio originalnu tehničku dokumentaciju ili Izjavu proizvođača procesora kojima bi dokazao da ponuđeni procesor udovoljava traženoj funkcionalnosti odnosno Hyper-Threading tehnologiji. Vezano za dokaze dostavljene u žalbenom postupku, napominje se da ovo tijelo u žalbenom postupku odlučuje o zakonitosti postupaka, radnji, propuštanja radnji i odluka naručitelja donesenih u postupcima javne nabave na temelju dokumentacije kojom je raspolagao u postupku pregleda i ocjene

ponuda. Slijedom navedenog, budući da žalitelj za ponuđeni procesor nije dostavio dokaze propisane dokumentacijom o nabavi kojima bi dokazao traženu funkcionalnost (Hyper-Threading tehnologiju), prema ocjeni ovog tijela naručitelj je pregledao i ocijenio ponudu žalitelja sukladno uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. Stoga se žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim.

Također, dokazi jednakovrijednosti koje je žalitelj dostavio u postupku pregleda i ocjene ponuda (pojašnjenje i Izjava proizvođača računala HP) ne predstavljaju originalnu tehničku specifikaciju proizvođača ponuđenog procesora za navedenu stavku Tehničke specifikacije, a kako je traženo točkom 7.8. a) dokumentacije o nabavi i Tehničkim specifikacijama, kao sastavnim dijelom dokumentacije o nabavi, kojim je propisana, između ostalog obveza ponuditelja da za svu ponuđenu opremu dostavi originalnu tehničku specifikaciju proizvođača kojom dokazuje da ponuđena oprema odgovara specificiranoj traženoj opremi po svakoj stavci iz tablice tehničke specifikacije.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Sukladno prethodno navedenom, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, žalba se odbija kao neosnovana, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 26.000,00 kuna i to iznos od 25.000,00 kuna za iznos uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka te iznos od 1.000,00 kuna na ime troškova prijevoda po stalnom sudskom tumaču za engleski jezik. Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Članak 431. stavak 4. ZJN 2016 propisuje da u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.



Stranke žalbenog postupka:

1. Klinički bolnički centar Zagreb,
Zagreb, Kišpatićeva 12
2. Končar – elektronika i informatika d.d.,
Zagreb, Fallerovo šatalište 22
3. Comping d.o.o.,
Zagreb, Heinzelova 70